

Duco Installation Kit 2.0 | Kit d'Installation Duco 2.0

L2003690-D 17.04.2025



NEDERLANDS **nl**
FRANÇAIS **fr**
ENGLISH **en**
DEUTSCH **de**

01 Toepassing | Application | Application | Anwendung

- nl** De Duco Installation Kit kan toegepast worden binnen de DucoBox Silent Connect, DucoBox Focus en DucoBox Energy. Deze kit maakt een koppeling met de DucoBox via een lokale Point-to-Point wifi-verbinding en maakt het zo mogelijk dat de Duco Installation App gebruikt kan worden.
- fr** Le Kit d'Installation Duco peut être utilisé avec la DucoBox Silent Connect, la DucoBox Focus et la DucoBox Energy. Ce kit se connecte à la DucoBox via une connexion wifi locale point à point, permettant l'utilisation de l'Application DUCO Installation.
- en** The Duco Installation Kit can be applied within the DucoBox Silent Connect, DucoBox Focus and DucoBox Energy. This kit establishes a link with the DucoBox via a local Point to Point Wi-Fi connection and thus enables the Duco Installation App to be used.
- de** Das Duco Installation Kit kann in der DucoBox Silent Connect, DucoBox Focus und DucoBox Energy eingesetzt werden. Dieses Kit wird über eine lokale Punkt-zu-Punkt-WiFi-Verbindung mit der DucoBox verbunden und ermöglicht so die Verwendung der Duco Installation App.

02 Plaatsing | Mise en place | Mounting | Montage

- nl** **! Een DucoBox Energy Sky moet niet spanningsloos gemaakt worden.**

 1. Maak de DucoBox spanningsloos.
 2. Klik de Duco Installation Kit op de voorziene plaats.
 3. Zet de DucoBox onder spanning.
- fr** **! Une DucoBox Energy Sky ne doit pas être mis hors tension.**

 1. Mettez la DucoBox hors tension.
 2. Cliquez le Kit d'Installation Duco dans l'emplacement prévu à cet effet.
 3. Mettez la DucoBox sous tension.
- en** **! A DucoBox Energy Sky must not be isolated.**

 1. Isolate the DucoBox.
 2. Click the Duco Installation Kit into the provided place.
 3. Power the DucoBox.
- de** **! Eine DucoBox Energy Sky muss nicht stromlos geschaltet werden.**

 1. Trennen Sie die DucoBox von der Stromversorgung.
 2. Klicken Sie das Duco Installation Kit an der vorgesehenen Stelle ein.
 3. Versorgen Sie die DucoBox mit Strom.



DucoBox Silent Connect / Focus / Hygro (Plus) / Silent FR

DucoBox Energy Comfort (Plus)

DucoBox Energy Premium

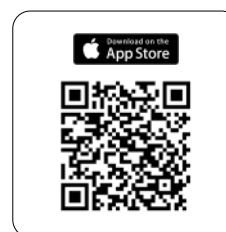
DucoBox Energy Sky

03 **nl** Led-indicaties **fr** Voyants LED **en** LED indications **de** LED-Anzeigen

	ROOD (knipperen) Niet verbonden	ROUGE (clignotant) Non connecté	RED (flashing) Not connected	ROT (blinkend) Nicht verbunden
	ORANJE (knipperen) Overgangsfase (even wachten)	ORANGE (clignotant) Phase de transition (attendre un peu)	ORANGE (flashing) Transitional phase (please wait)	ORANGE (blinkend) Übergangsfase (bitte warten)
	GEEL (branden) 1 x drukken Lokale point-to-point wifi actief	JAUNE (allumé) Appuyez 1 x Wifi local point à point actif	YELLOW (lit) Press 1 x Local point-to-point Wi-Fi active	GELB (brennend) 1 x drücken Lokales Punkt-zu-Punkt-WiFi aktiv
	GEEL (branden) Verbonden met lokale point-to-point wifi	JAUNE (allumé) Connecté à un réseau wifi local point à point	YELLOW (lit) Connected to local point-to-point Wi-Fi	GELB (brennend) Verbunden mit lokalem Punkt-zu-Punkt Wi-Fi
	BLAUW (branden) 10 seconden drukken Algemene DUCO wifi actief	BLEU (allumé) Appuyez 10 secondes Wifi général DUCO actif	BLUE (lit) Press for 10 seconds General DUCO Wi-Fi active	BLAU (brennend) 10 Sekunden drücken Allgemeines DUCO Wi-Fi aktiv
	BLAUW (branden) Verbonden met algemene DUCO wifi	BLEU (allumé) Connecté au wifi général DUCO	BLUE (lit) Connected to general DUCO Wi-Fi	BLAU (brennend) Verbunden mit dem allgemeinen DUCO Wi-Fi
	PAARS (knipperen) Software update (even wachten)	VIOLET (clignotant) Mise à jour du logiciel (veuillez patienter)	PURPLE (flashing) Software update (please wait)	LILA (blinkend) Software-Update (bitte warten)

04 Duco Installation App

- nl** Scan de QR-code die voor jouw smartphone van toepassing is.
- fr** Scannez le code QR qui s'applique à votre smartphone.
- en** Scan the QR code that applies to your smartphone.
- de** Scannen Sie den entsprechenden QR-Code mit Ihrem Smartphone.



05 Leveromvang | Contenu de l'emballage | Scope of delivery | Lieferumfang

nl

Controleer voor je begint met de installatie van de Duco Installation Kit of deze compleet en onbeschadigd is. De Duco Installation Kit omvat de volgende componenten:

- Duco Installation Kit
- Installatiehandleiding

Bewaar de installatiehandleiding goed en geef ze door aan wie het toestel eventueel na je gebruikt. De handleiding van alle producten is steeds ook terug te vinden op de website van DUCO: www.duco.eu

fr

Avant de commencer à installer le Kit d'Installation Duco, vérifiez qu'il est complet et intact. Le Kit d'Installation Duco comprend les composants suivants :

- Kit d'Installation Duco
- Manuel d'installation

Conservez précieusement le manuel d'utilisation et transmettez-le à la personne qui utilisera éventuellement l'appareil après vous. Le manuel de tous les produits est toujours disponible sur le site web de DUCO : www.duco.eu

en

Before you start installing the Duco Installation Kit, check that it is complete and undamaged. The Duco Installation Kit includes the following components:

- Duco Installation Kit
- Installation manual

Keep the installation manual in a safe place and pass it on to anyone using the unit after you. The instructions for all products can always be found on the DUCO website: www.duco.eu

de

Bevor Sie mit der Installation des Duco Installation Kits beginnen, überprüfen Sie, ob es vollständig und unbeschädigt ist. Das Duco Installation Kit enthält die folgenden Komponenten:

- Duco Installation Kit
- Installationsanleitung

Bewahren Sie die Installationsanleitung gut auf und geben Sie sie an die Personen weiter, die das Gerät nach Ihnen benutzen werden. Die Anleitung für alle Produkte ist immer auch auf der DUCO-Website zu finden: www.duco.eu

06 Transport en verpakking | Transport et emballage | Transport and packaging | Transport und Verpackung



nl

De nodige voorzichtigheid moet in acht genomen worden tijdens het transporteren en uitpakken van het product. Vermijd hevige schokken tijdens transport en behandeling. Controleer bij het uitpakken van het toestel, eventuele losse onderdelen en/of accessoires op eventuele transportschade. Draag er zorg voor dat het verpakkingsmateriaal na het uitpakken op een milieuvriendelijke manier wordt afgevoerd. Door de verpakking weer in kringloop te brengen, wordt er grondstof gespaard en verkleint de afvalberg.

fr

Il convient de prendre les mesures de précautions nécessaires durant le transport et le déballage du produit. Évitez les chocs violents lors du transport et de la manutention. Lors du déballage de l'appareil, vérifiez que les éventuels accessoires et/ou pièces détachées n'ont pas été endommagés durant le transport. Après déballage, veuillez vous débarrasser des matériaux d'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement. En recyclant l'emballage, vous économisez de la matière première et réduisez la quantité de déchets.

en

The necessary care must be exercised when transporting and unpacking the product. Avoid violent shocks during transport and handling. When unpacking the unit, check any loose parts and accessories for transport damage. Take care to ensure after unpacking that the packaging material is disposed of in an environmentally-friendly manner. Returning the packaging to the recycling loop saves raw materials and reduces the waste mountain.

de

Beim Transport und Auspacken des Produkts ist besondere Vorsicht geboten. Vermeiden Sie heftige Stöße bei Transport und Handhabung. Überprüfen Sie beim Auspacken des Geräts alle losen Teile und Zubehörteile auf eventuelle Transportschäden. Sorgen Sie dafür, dass das Verpackungsmaterial nach dem Auspacken umweltgerecht entsorgt wird. Durch die Rückführung der Verpackungen in den Kreislauf werden Rohstoffe eingespart und die Abfallmenge reduziert.

07 Einde levensduur | Fin de la durée de vie | End of service life | Ende des Lebensdauers



nl

Wegwerpen van het apparaat: oude elektrische en elektronische apparaten bevatten vaak nog waardevolle materialen. Ze bevatten echter ook schadelijke stoffen die voor het functioneren en de veiligheid van het apparaat nodig zijn. Verwijder het afgedankte apparaat dan ook nooit met het gewone afval. Kies er voor om het op een milieuvriendelijke manier af te voeren.

fr

Mise au rebut de l'appareil : les anciens appareils électriques et électroniques contiennent encore souvent des matériaux de valeur. Cependant, ils contiennent également des substances nocives nécessaires au bon fonctionnement et à la sécurité de l'appareil. Veillez dès lors à ne jamais jeter l'appareil hors d'usage avec vos déchets ménagers. Optez pour une mise au rebut respectueuse de l'environnement.

en

Disposing of the unit: old electric and electronic equipment often contains valuable materials. However, it also contains harmful substances which are necessary for the operation and safety of the unit. Accordingly, never dispose of waste equipment with ordinary waste. Choose to have it disposed of in an environmentally-friendly manner.

de

Entsorgung des Gerätes: Elektrische und elektronische Altgeräte enthalten oft noch wertvolle Materialien. Sie enthalten jedoch auch Schadstoffe, die für die Funktion und Sicherheit des Geräts notwendig sind. Entsorgen Sie das Altgerät keinesfalls im normalen Müll. Entscheiden Sie sich für eine umweltgerechte Entsorgung.

08 Service | Service | Service | Service

nl

Raadpleeg de onderhoudsinstructies op www.duco.eu en bekijk de video's op duco.tv voor meer info. Bij serviceproblemen als gebruiker: Gelieve contact op te nemen met je installateur. Bij serviceproblemen als installateur: Gelieve contact op te nemen met je verkoper van DUCO producten

fr

Pour plus d'infos, consultez les instructions d'entretien sur www.duco.eu ou regardez les vidéos sur duco.tv. En cas de problème de dépannage en tant qu'utilisateur : veuillez prendre contact avec votre installateur. En cas de problème de dépannage en tant qu'installateur : veuillez prendre contact avec votre représentant DUCO.

en

Please refer to the maintenance instructions at www.duco.eu and view the videos on duco.tv for more information. In case of service problems as a user: please contact your installer. In case of service problems as an installer: please contact your DUCO product sales representative.

de

Weitere Informationen finden Sie in der Wartungsanleitung unter www.duco.eu und in den Videos auf duco.tv. Bei Serviceproblemen als Benutzer: Bitte wenden Sie sich an Ihren Installateur. Bei Serviceproblemen als Installateur: Bitte wenden Sie sich an Ihren DUCO-Produktthändler.

09 Garantie | Garantie | Warranty | Garantie

nl

Alle garantievoorwaarden omtrent de DucoBox en de DUCO ventilatiesystemen kan je terugvinden op de DUCO-website. Klachten dienen schriftelijk door de installateur of het DUCO-verdeelpunt aan DUCO gemeld te worden met duidelijke vermelding van de klacht en het order/factuurnummer waarmee de producten zijn geleverd. Gelieve hiervoor het klachtenregistratieformulier, te vinden op de DUCO-website, in te vullen (met opgave van het serienummer) en te versturen richting service@duco.eu.

fr

Toutes les conditions de garantie relatives à la DucoBox et aux systèmes de ventilation DUCO sont disponibles sur le site web de DUCO. Les plaintes doivent être signalées par écrit à DUCO par l'installateur ou le point de distribution DUCO, en indiquant clairement la réclamation et le numéro de commande/facture avec lequel les produits ont été livrés. Veuillez remplir le formulaire d'enregistrement des plaintes, qui se trouve sur le site web de DUCO, en mentionnant le numéro de série et envoyez-le à service@duco.eu.

en

All warranty conditions concerning the DucoBox and DUCO's ventilation systems can be found on the DUCO website. All complaints are to be reported to DUCO by the DUCO distributor with a clear description and the order/invoice number under which the products were delivered. In order to register the complaint, please use the complaint registration form found on the DUCO website, mention the product's serial number and send it to service@duco.eu.

de

Alle Garantiebedingungen für die DucoBox und die DUCO Lüftungsanlagen sind auf der DUCO-Website zu finden. Reklamationen müssen vom Installateur oder der DUCO-Vertriebsstelle schriftlich an DUCO gemeldet werden, wobei die Reklamation und die Bestell-/Rechnungsnummer, mit der die Produkte geliefert wurden, deutlich anzugeben sind. Bitte füllen Sie das Reklamations-registrierungsformular, das Sie auf der DUCO-Website finden, sowie die Seriennummer aus und senden Sie es an service@duco.eu.

10 Wetgeving | Législation | Legislation | Gesetzgebung

nl

De Duco Installation Kit is een (optioneel) onderdeel van een DucoBox. De EG-verklaring van overeenkomst is te raadplegen en te downloaden via www.duco.eu.

fr

Le Kit d'Installation Duco est un élément (optionnel) d'une DucoBox. La déclaration de conformité CE peut être consultée et téléchargée sur www.duco.eu.

en

The Duco Installation Kit is an (optional) part of a DucoBox. The EC Declaration of Conformity can be consulted and downloaded from www.duco.eu.

de

Das Duco Installation Kit ist ein (optionaler) Bestandteil einer DucoBox. Die EG-Konformitätserklärung kann unter www.duco.eu eingesehen und heruntergeladen werden.

nl Originele instructies Voor een uitgebreide installatiehandleiding en informatie wat betreft garantie, onderhoud, technische gegevens, enzovoort, zie www.duco.eu. Installatie, aansluiting, onderhoud en herstellingen dienen door een erkend installateur te gebeuren. De elektronische onderdelen van dit product kunnen onder spanning staan. Vermijd contact met water.

fr Traduction des instructions originales Manuel d'installation plus complet et informations sur la garantie, la maintenance, la fiche technique, etc. sur www.duco.eu. L'installation, le raccordement, la maintenance et les réparations doivent être effectués par un installateur agréé. Les composants électroniques de ce produit peuvent être sous tension. Éviter tout contact avec l'eau.

en Translation of the original instructions See www.duco.eu for a more extensive instruction manual and information regarding warranty, maintenance, technical data, etc. Installation, connection, maintenance and repairs should be done by a recognised installer. The electronic components of this product may be live. Avoid contact with water.

de Originalanleitung Eine ausführliche Installationsanleitung sowie Informationen zu Garantie, Wartung, technischen Daten ... finden Sie unter www.duco.eu. Installation, Anschluss, Wartung und Reparaturen müssen von einem zertifizierten Installateur durchgeführt werden. Die elektronischen Komponenten dieses Produkts können unter Spannung stehen. Kontakt mit Wasser vermeiden.



Vero DUCO - Handelsstraat 19 - 8630 Veurne - Belgium
tel +32 58 33 00 33 - info@duco.eu - www.duco.eu

